

Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI évfolyam, 8004. szám Kedd, 1970. december 15. 4 oldal, 30 bani

AZ ARAD MEGYEI NEPTANÁCS ÜLÉSSZAKA

Tegnap délután tartották az Arad muni-
cipiumi néptanács diszterében az Arad megyei
néptanács VII. rendes ülését. Az ülés
munkálatai — a képviselőkön kívül — részt vet-
tek a megyei pártbizottság, a Szocialista Egység-
front megyei tanácsa végrehajtó bizottság tag-
jai, vállalatok és intézmények vezetői, más fe-
lelős beosztású káderek.

A napirend első pontja keretében felszólalt
HAS TEODOR elvtárs, az RKP KB tagja, az
RKP Arad megyei bizottságának első titkára, a
megyei néptanács elnöke, aki jelentést terjesztett
elő a néptanácsok megalakulásának huszadik év-

fordulója alkalmából. A szónok átfogóan ismer-
tette azokat a jelentős sikereket, amelyeket né-
pünk a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom
felépítésének útján ért. (Az exposé rövidített
szövegét alább közöljük). A napirend második
pontja keretében az ülés elnöke az Arad megyei né-
ptanács végrehajtó bizottsága hozott a helyi ipari
vállalatok fejlesztése és a közgazdasági cikkek
termelésének fokozása érdekében. A vita során
számos képviselő és meghívott szólt fel, akik
értékes javaslatokat tettek az elemzett területen
folyó munka javítása érdekében.

Az ülés munkálataira visszatérünk.

HAS TEODOR ELVTÁRS ELŐADÓI BESZÉDE

A néptanácsok — a közügyek
nép által való vezetésének eszközei —
két évtizedes fennállásának meg-
ünneplése alkalmat ad, hogy ele-
mezzük azt az utat, amelyet 1950
decembere óta, a szocialista építés
kezdeti szakasza óta bejártunk.

A köztársaság kikiáltása, a po-
litikai és gazdasági hatalom meg-
hódítása a munkások által és szö-
vetkezéseik által objektív szüksé-
gessé tette a néptanácsok létre-
hozását. Ezt az objektív szükség-
sértséget az új állam tökéletesi-
tésének követelménye hozta magá-
val.

Az eltelt két évtized fényesen
igazolta a néptanácsoknak, a tár-
sadalmai irányítás eme eszközeinek
erőjét a hatékonyságát, amit a tár-
sadalmai élet legkülönbözőbb terü-
letein létrehozott megvalósítások
bizonyítanak.

A néptanácsok hatáskörének és
feladatainak állandó szélesítése —
amely az utóbbi években együtt-
járt szervezeti felépítésük és tövé-
kenységi módszereik tökéletesítésé-
vel — új, az eddiginél kedvezőbb
feltételeket teremtett a dolgozók
tömegeinek bevonására az állam-
ügyek vezetésébe, a szocialista épít-
és művébe.

Az Arad megyei néptanács, va-
lamint Arad megye városai és
községei néptanácsainak tapaszta-
lata igazolja a IX. és X. pártkong-
resszuson az új adminisztratív-ter-
ületi felosztás tekintetében hozott
intézkedések életképeségét.

A megye lakói életéhez szor-
sosan kapcsolódó néptanácsok tár-
sadalomunk demokratizmusának, a

hatalom népi jellegének egyik leg-
jellegesebb kifejezőjévé váltak. Meg-
nyitják munkáikat, parasztjait, ér-
telmeségeit a megyei, municipiu-
mi, városi és községi néptanácsok-
ban, a legkülönbözőbb foglalkozá-
sú emberek képviselik. A néptanácsok
összetétele tükrözi a lakosság nem-
zeti és területi összetételét. A megye né-
ptanácsainak 4014 képviselője közül
459 magyar, 295 német és 104 más
nemzetiségű tartozik.

A néptanácsok két évtizedes ju-
bileuma, megyénkben, akárcsak az
ország többi megyéjében, az alkotó
tevékenység ké-
pét icipi a szemlélő elé, a-
melyben a szorgalom, a hozzáér-
tés, a tehetség s a dolgozók határ-
talan, hazafias lendülete tettekké
váltotta a pártunk bölcs politiká-
ját. A nemzetgazdaság gyors fej-
lődésének összekapcsolásával illeszkedve,
megyénk ipara jelentős fejlődésen
ment át. Csupán a helyi ipari vál-
latok ebben az évben 7-szer többet
termeltek mint 1950-ben.

Az állam következetes erőfeszí-
tései nyomán erősödött és ál-
landóan fejlődött a megye mező-
gazdaságának anyagi alapja. Így
Arad megye szántóföldjein több
mint 4000 traktor dolgozik, négy-
szer annyi, mint 1950-ben. Ugyan-
ebben az időszakban a szakembek
száma mintegy hatszorosára növekedett.

Az Ajándékok
Hónapja tiszte-
letére ünnepi
külsőt öltöttek
az üzletek.

(KELEN FE-
RENC felvéte-
le)

Ezen a héten ünneplik
meg az aradi Dohánygyár
fennállásának 100. évfordu-
lóját. A meglévő, de nem hi-
vatalos okmányokból kide-
rül, hogy a szóban forgó vál-
lat 1870-ben alakult meg. Kezdetben csupán a begyű-
jtő és tároló szerepet töltötte
be, nem erjesztették és dol-
gozták fel a dohányt, ugy-
mint manapság. A dohány
begyűjtése decemberben kez-
dődték és általában március
derekáig elhúzódtak. A való-
gátást és csomagolást főleg
nők végezték, akik igen ne-
hez körülmények között dol-
goztak...

A fejlődés, a munkakörül-
mények lényeges javulása
csupán az államosítás után
érezte hatását ebben a
vállalatban is. A párt és az
állam gondoskodása révén
évről évre fejlesztették, kor-
szerűsítették ezt az ipari ob-
jektumot. Mert az államosi-
tást követő években már nem
természetes körülmények kö-
zött, hanem iparilag végez-
ték a dohány erjesztését. Eb-
ből a célból tíz erjesztő he-
lyiséggel rendelkező épületet
emelték, amelyeket korszerű
berendezéssel szereltek fel.
Ennek nyomán az erjesztési

időtartamot 5—6 hónapról
12—14 napra csökkentették.
Gépesítették a kézi erővel
végzett preéselést, melynek
eredményeként a munka ter-
melékenysége csaknem a
négyeszeresére növekedett.

Mint mindenütt, ebben a
vállalatban is a minőség
szüntelen javítására töreked-

tek. Eppen ezért 1965-ben a
kiszárazítási állomásokat
kiszárazítási állomásokká
létesítették. A meglévő be-
rendezések segítségével mind
a nedves, mind pedig a tu-
száras dohányleveleket a
minőségi követelményeknek
megfelelően kondicionálják.
Emellett érdemel az a tény
is, hogy a dohány iparilag
történő erjesztése óta számos

A bukaresti üveggyár termékeit mindenütt ismerik és szeretik
az országban.

A téli munkafrontról nem elég csak beszélni

Az idén mintegy 1400 lakás é-
pült városunkban. Jövőre több
mint 1600 építést tervezik s ez
minden aradit örömmel tölt el.
Szépül a megye székhelye és egy-
re több dolgozó költözhöz új lakás-
ba. E nagyszabású építkezési pro-
gram megvalósítását a Megyei Épi-
tő-Szerelő Vállalatra bízta.

A téli munkafront...

...egyetlen évben sem érte el
a kívánt méreteket. Ennek fő oka
az építő-szerelő anyagok késői be-
szerzése s a grafikonokban feltű-
tetett határidők elmulása. A zord
időszakban megfelelő munkakörü-
lményeket biztosító front még az
év utolsó két hónapjában sem
készült el. Többnyire hiányos, mi-
nőségese sem megfelelő. A falak, a
felszerelt betonelemek és az öntött
szintek nagyfokú nedvességet tar-
talmaztak.

Ez évben sem rózsásabb a téli
munkafront helyzete városunkban.
Mindkét nagy építőtelen csak
minimálisan biztosították a műsa-
ki-anyagi alapot. A tervekben a
101-es és 102-es telepeken 200—
200 lakás szerepel. Csak hogy a
terv még nem valóság! Fizikailag
a fele sincs meg ennek. Az emlit-
tett „front” legnagyobb részét
még most sem építették fel. Pedig
az idén már nem kisebb „szövet-
sége” szegődött melléjük, mint a
modern technika.

Az előregyártott házelemek...

...összeszerelésének előnyeit E-
dison, a nagy feltaláló, már 1910-
ben bebizonyította. Azóta pedig
nem kevesebb, mint 60 esztendő
mult el.

országba exportálják ezt a
terméket, mint például a
Szovjetunióba, Belgiumba,
Hollandiába, Csehszlovákia-
ba, Svájcba stb. Valamennyi
megrendelő országból az el-
ismerés hangján nyilatkoz-
tak az aradi Dohánygyár
termékeiről.

A gyár Tiszteletkönyvében

100 éves az aradi Dohánygyár

lapozgatva megtudjuk, hogy
az itt dolgozó közösség je-
lentős eredményeket ért el
az elmúlt évek folyamán.
Igy például 1957-ben az a-
radi Dohánygyár elnyerte az
iparág élénjárójának zászlá-
ját. 1961-ben és 1963-ban az
Élelmiszeripari Minisztérium
az újítási mozgalomban elért
eredményekért részesítette
elismerésben ezt a szorgos
kollektívát. 1964-ben diplo-

most, az aradi Dohány-
gyár fennállásának 100. év-
fordulója küszöbén to-
vábbi eredményes munkát
kivánunk az itt dolgozó kö-
zösségnek azoknak a felada-
toknak a sikeres megvalósí-
tásában, amelyek az elkövet-
kező időszakban reá hárul-
nak.

(hegedűs)

Lapunk tartalmából

- Művelődési jegyzetek
- Nemcsak rólam van szó

II. oldal

— SPORTHÍRADÓ

III. oldal

- A Szovjet-Román Baráti
Társaság 3. össz-szövet-
ségi konferenciája

IV. oldal

keletesíti majd a munkát. Ugyan-
akkor a termelékenység-növeke-
dés is sokkal nagyobb lehet.

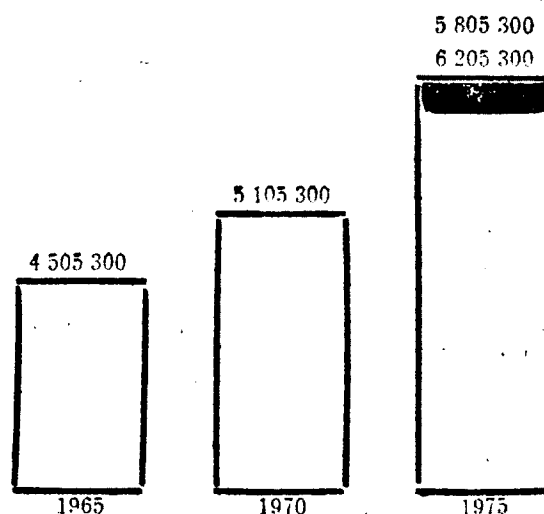
Elmélyültebb műszaki tervezést...

...igényelt volna egyébként a
másik haladó módszer, a fémza-
lukba történő falóntések bevezet-
tése is. Már a dokumentáció meg-
rendelésekor megfontolták arról,
hogy e korszerű eszközzel a téli
időszak folyamán is dolgozni kell
majd. Így felejtették ki az öntött
beton hidegben óvó nagyon
szükséges melegítő berendezés ter-
vezését. Később aztán, amikor a

TÓTH SANDOR

(Folytatás a III. oldalon)

ÚJ SZÁMOLÁS



Az alkalmazottak számának növekedése.

Megtanultunk ötévekben
számolni. — állapította
meg taláiban egy gazda-
sági tanulmány szerzője,
s hadd tegyük hozzá, hogy milli-
ókat. Az emberi-társadalmi
változásokat kifejező számok szá-
zatos, milliós értékek. — szá-
zatos, millió állampolgár társadal-
mi helyzetében áll be gyökere-
s változás újabb ötvenes terveik u-
tán. Gyökere, ismételtük, hiszen
az a tény, hogy ebben az esztén-
dében az ipar a nemzeti jövede-
lem immár 60 százalékát adja az
1965-ös 49 százalékhöz képest,
nemcsak azt jelenti, hogy 800 000
emberről több alkalmazottal dol-
gozott nemzetgazdaságunk, hanem
800 000 ember életforma változá-
sát, alapvető élet-állásának, élet-
színelvonalának gyökeres változá-
sát is. Tehát nagyrészt városi,
vagy félvárosi (utazó esetén) élet-
formát, új, nagyobb igényeket,
pozitívabb, a civilizáció mai foká-
hoz közelebb álló családi költség-
vetéseket. Amikor Nicolae
Ceausescu elvtárs expozéjában ar-
ról beszélt, hogy az új ötvenes ter-
ven az alkalmazottak számának
növekedése 400 000-rel meghalad-
hatja az eredetileg előirányzott
700 000-re, hangsúlyozta, hogy ez
„már magában véve... is kedvez-
ően kihat majd a lakosság jöve-
delmére, életszínelvonalára és ké-
sőbbi fejlődésére az ország általános hely-
zetére is.”

Itt-ott hallható még az aggodá-
lom, hogy ugyanolyan kevés a me-
zőgazdaságban a munkaerő.
Hogy ez mennyire megalapozatlan
megállapítás, hadd említsük meg,
hogy Angliában a lakosság mind-
össze 4 százaléka, az Egyesült
Államokban 6 százaléka, Francia-

országban 18 százaléka foglalko-
zik mezőgazdasággal, s nemzet-
gazdasági ötvenes tervünk egyik
célkitűzése éppen az, hogy
a mezőgazdaságban foglalkoztatott
nagy munkaerő létszámát — ami
egész nemzetgazdaságunk mun-
katermelékenységét, nemzeti jo-
vedelmünket kedvezőtlenül befo-
lyásolja. — gyorsított ütemben
csökkentjük. s új munkahelyek
létrehozásával, a beruházások
jobb felhasználásával, olcsó ter-
melőkapacitások megvalósításával
növeljük a nemzeti jövedelmet,
ezáltal pedig az egész nép élet-
színelvonalát. Ezt előzzük különben
azok az intézkedések is, melyek
a mezőgazdaság fokozott gépesi-
téssel kapcsolatosak: mint ismeres-
es, a mezőgazdasági gép-ellátás
eredeti terv is kiegészült, s 1975
végéig biztosítani fogjuk az 85-
száz munkálatok teljes gépesítését.
Egy millió ember átváltását, é-
letforma változását, természetesen
nem valósíthatjuk meg csupán új
munkahelyek létrehozásával. Kez-
detben számolnunk kell a mun-
kásokkal új integrálódó rétege-
nek alacsonyabb munkatermelé-
kenységével s pártszervezeteknek,
a szakszervezeteknek, az ö-
zemek műszaki-adminisztratív ve-
zetőségeinek, oktatási szerveinek.
A néptanácsoknak mindent el kell
követniük, hogy ez az integráció
társadalmilag minél gyorsabban
történjen.

700 000 + 400 000 ember élete.
Csak az övéké? Velük, általuk
mindannyunké. 20 millió áll-
mopolgár az elkövetkező ötvenes
terv újabb, magasabb lépcsőfok a
sokoldalúan fejlett szocialista
Románia megteremtésének útján.
K. S.



Művelődési események

A Dacia mozi bemutatója

Z - régi görög nyelven: élni fog

Costa-Gavras olyan filmnyelvet alkalmaz, amely a híradó és a politikai műsor közötti különbséget egyenesen elhárítja. A kísérlet addig kísérlet, míg be nem válik. Nem egyszerűen formai újításról van szó. A forma, stílus az a burok, amely a mondanivaló kromoszómáit hordozza. Képes az élet belső törvényeit kippantani. Itt a felfedezés erejével ható beszéd, az asszociáció a film nyelvújításának dobogószóval. Igazán nagy művészi egyéniség tud csak szintetizálni sajátosan egyéni módon, úgy, hogy a modern élet sokszor kusza jelenségeit is ki lehessen fejezni.

A film az életéről szól: azaz a nyusztos filmvilág „új hulláma”, a politikai mondanivalót felváltó, lelkiismeret vizsgálat műfajhoz tartozik. „Oly korban” élünk, a-

melyben már felrobbantak az atom- és hidrogénbombák és a politikai merényletek láncreakciójában VI. Pál pápa, Makariosz érsek túlélt ugyan az életükre törő gyilkos kísérletet, Martin Luther King, a két Kennedy... és Gregoris Lambrakis, a görög demokrata nagy nyilvánosság előtt esik az oroszok áldozatul. A nyugati világ nyílt színi tragikomedijában Charles Manson fényképet gyakorlatban és nagyobb formátumban költik a lapok, mint az államfőket. És hány politikai per koronájában halt meg hirtelen, szívroham következtében, hogy az igazságot örökké homály borítsa? De mi az igazság?

A Z című film erről beszél. Vassili Vassilikos regénye Gregoris Lambrakis meggyilkolásának tragikomedijából indul ki Jorge

Semprun és Costa-Gavras forgatókönyve. Raoul Contard felvétel és Mikis Theodorakis zenéje szinte önálló elemi és remekművei a filmnek, amelyek mégis az emberiség, az igazságot kiáltás művészi összhangjává színtelizednek.

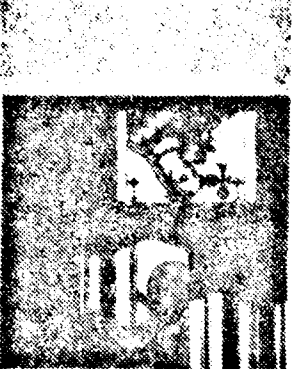
Yves Montand, a békeharcos, tulajdonképpen a valóságban követett életútját, az emberek közötti küzdelmet játssza. Irén Papas ugye el a tragédiát, hogy ebben a modern Elektra fájdalmában, balladás rezdülése is árnyaltak. Jean Louis Trintignant a bírószerében a meg nem alkuvástól való következetesen épít monumentális alakítást, hogy éppen az egyszerű, szinte mimika nélküli látékával tudja elhitetni a becsület, emberi magatartás hősiességét. De az epizód szerepekben is nagyon nagy színészi teljesítményt nyújtanak: Renato Salvatori, Charles Denner, Jacques Perrin, François Perier, Pierre Dux, Marcel Bouffay stb. Jelencetiek életük egy-egy teljes biográfiája. Yago azért vesz részt a gyilkosságban, hogy kifizethesse a japán trióit. Az utcai árú szert teljesíti a szél- és jobboldali tífus szervezet parancsát, hogy megkapja engedélyt a működéshez. Micsoda haláltánc — képekben!

A film lírája mélyen zengő, emberi. A küzdelem nem hiábavaló. Az embert meg lehet ölni, de legyőzni sohasem — mondja Hemingway. Helénnek azt választja a merénylő után, hogy férje élni fog. Az allegória világos: Z annyi jelent régi görög nyelven, hogy élni fog. Érvényes Costa-Gavras filmjére is!

(mózer)

Könyvespolc

André Gide
A penzhamisítók



A Nobel-díjas nagy francia író (1869—1951) második könyve jelent meg a Horizont sorozatban. 1925-ben írta ezt a regényt. Kimond a könyv egy sor olyan dolgot az emberi lélekről, emberi kapcsolatokról, ami a maga aforizmaszerű megfogalmazásában, úgy, amint van, tartalmában és formájában, ma is érvényes.



Háry János vidám kalandjait a kritika elismerte, de ki újabb a Kriterion Könyvkiadó. Garay klasszikus elbeszélése költeménye egyetlen olvasó könyvespolcáról sem hiányozhat.

Szükség van jó mesejátékra

Nem tudom, mikor láttátok Önök utoljára gyermekelőadást. En a múlt pénteken láttam és bevallom, még most is hatása alatt vagyok. Csuda halás közönség. Főleg a szülői és többször gyermekszem szegődik kíváncsian a színpadra. Lélegzétvisszafogva figyelik a szereplők minden mozdulatát. Lekecskednek a jórt és gyűlölik a rosszat, a gonoszt. Teljesen feloldódnak a cselekményben. Hangos szóval biztatják a hőst, küzdjön bátrabban, kitar-
tobban, noha nem hiszem, hogy a kad a nezőlőre
gyerek, aki két-
ségbe vonná a jó-
diadalt. De igaz-
ságérzetük meg-
akadályozza őket abban, hogy csu-
pán passzív szemlélői maradjanak a konfliktusnak.

Szükség van a jó mesejátékra. Szükség van arra, hogy színházaink többet gondoljanak a legkisebbekre, a jövő publikumára. Emelkezsem, néhány évvel ezelőtt sokat vitáztak színházaink arról a kérdésről. Akkor meg is mozdult valami. Az aradi színház is bemutatta Victor Eftimiu egyik gyönyörű mesejátékát. Aztán a lelkesedés lelohadt. A színházak arra hívatkoztak, hogy kevés az igazán jó gyermekdarab és egy mesejáték színpadra állítása az átlagnál költségesebb.

Ezért tartom mindenképpen dic-
séretnak a Temesvári Állami Magyar Színház elhatározását, hogy ebben az évadban is mesejátékkal kedveskedik a legifjabb

színházlátogatóknak. Tavaly a Tóbbisincs királyfi játszottak szép sikerrel, idén Szekernyes László Trón alatt a király-jának ősbemutatóját vállalták. Szerencsés véletlen folytán erre éppen Aradon került sor, Szekernyes László, akinek nevevel gyakran találkozunk a hazai magyarság lapjain, és mesejátékával a színpadi szerezők sorába lépett.

A Trón alatt a király cícaor-
szágban játszódnak nagyon is embe-
ri történet. Jel-
képei könnyen
megfejtethetők, sze-
replőinek jelle-
méhez nem fér
kétség. A darab
cselekménye iz-
galmas, fordul-
atos. Nehéz lenne
itt most felsorol-
ni, hogy játékos formában mennyi
mindenre tanítja a gyermekeket.

A színészek is élveztek az elő-
adást. (Remek művészi gyakorlat
egy ilyen mesejáték!) Kiss Ernő-
bet, Vértess József, Bossy Anna,
Szabó Károly tudásuk legjavát
nyújtották. Külön említést érdem-
el Czegő Teréz, Kuti István, és
Ebergényi Tibor kitűnő karakter-
alakítása. A díszletek, kosztümök
ötletesek, szépek voltak.

Összint sajnálom, hogy ezt a
hangulatos előadást felház előtt
játszották. Sajnálom, hogy nem
látták legalább kétszer ennyien!

PUSKEL PÉTER

Kulturális híradó

Szombaton délután 4 órakor, az UFA klubban tartották meg az agitációs művészbizottságok fesztiváljának municipiumi szakaszát.

Vasárnap, december 13-án délután 5 órakor, Győrön FI-
CZAY DENES tartott előadást Fejezetek megyénk művelődéstör-
tenetéből címmel.

Tegnap délután, 5 órakor, a Barátság Házban CORNEIU
ALBU, bukaresti író tartott előadást Nicolaus Olahus, a XVII. szá-
zad nagy humanistája címmel.

Holnap, december 16-án délután 5 órakor, a Népi Egyetem
Kultúra és civilizáció magyar nyelvű előadásorozatában MOZER
ISTVÁN, magyar irodalomszakos tanár, a Vörös Lobogó művelődé-
si rovatának szerkesztője tart előadást NYELV ÉS TÁRSADALOM
címmel. A belépés díjtalan.

Nemcsak rólam van szó

Bírálati cikkeink nyomán

Fogalomzavar?

November 6-án írtunk arról, hogy a Republica ut 44. számú házban az IJPCA vállalat „ott felejtette” az udvaron a távfűtés be-
vezetések káoszt földet, valami-
mint a Crisana falatozó átalakítás
munkálataiból maradt törmelékelt.
Bírálatunkra november 8-án vala-
szolt a vállalat s a többi között e-
zeket írta:

„INTÉZKEDTÜNK, hogy el-
szállítsák az ott maradt földet...”

Nos, december 14-én újra felke-
restük az említett ház udvarát, de
meglepetésünkre a kiásított föld és
törmelék meg mindig ott volt, sőt
most már nagyobb halmot találtunk.
Egyesek valószínűleg úgy
vélték: kicsi rakás nagyot kíván!

Nem értjük tehát az IJPCA vá-
lasztát. Mit jelent náluk az a szó,
hogy INTÉZKEDTÜNK? Valán
osak annyit, hogy válaszoltak a
bírálatra és ezzel megoldottak
munkálataiból maradt törmelékelt.
Bírálatunkra november 8-án vala-
szolt a vállalat s a többi között e-
zeket írta:

„INTÉZKEDTÜNK, hogy el-
szállítsák az ott maradt földet...”

Nos, december 14-én újra felke-
restük az említett ház udvarát, de
meglepetésünkre a kiásított föld és
törmelék meg mindig ott volt, sőt
most már nagyobb halmot találtunk.
Egyesek valószínűleg úgy
vélték: kicsi rakás nagyot kíván!

SZ. J.

Postaláda

Almásy Imre, Arad, Páduri ut-
ca 8—10. szám. A sajtóterjesztés-
sel kapcsolatos panaszát továbbí-
tottuk a postának. A kivizsgálás
és az intézkedés eredményeiről
levélben írtunk Önnek.
Sebesúti utcai lakónak, Üzen-
jük, hogy közbeavatkoztunk, — a-
mint Önök is meggyőződtek erről —
az IJPCA azonnal elszállította
az óvoda elől a szemetet. Ez jó,
de még jobb lett volna, ha már
hónapokkal ezelőtt megteszik ezt
és nem várnak a lap közbeavatko-
sára.

Szathmáry K. Antal, Arad, Coșbuc
utca 16. szám. A postá-
nál megadtuk, hogy az előfizet-
séssel, lapközvetítéssel foglalko-
zó postást egy időre más munka-
val bízták meg. Társ követte el
a hibát. Azt ígérték, hogy a jövő-
ben Ön is rendszeresen megkap-
ja az újságot.

Tájékoztató

1970

december

15

Kedd

Napkelte: 7.45. napnyugt: 16.36
órakor. Az évből eltelt 349 nap,
hátra van még 16.

Filmek

DACIA: Z (9, 11.30, 14, 16.30, 19,
21.15).

MURESUL: Száz karabély (10, 12,
14, 16, 18, 20).

STUDIO: Az arany (10, 12). Csavargók
csillaga (14.30, 16.30, 18.30,
20.30).

IFJUSÁGI: Melletted emberek élnek:
(11). Hombres (14, 16, 18, 20).

VICTORIA: Farsangi történet (11). A
küldetés anyja (11). Fehér farsangok (16,
18, 20).

PROGRESUL (Ujrad): Elvira Madi-
gan (17, 19).

SOLIDARITATEA (Gáj): Az utolsó
járát (17, 19).

CFR (Grădite): Egy albertó vallomá-
sai (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Találkozás a régi mesével.

PECSKA: Az alvó professzor.

BOROSJENO: A varázsló.

KISJENO: Kádás éjszaka.

SEXTANTA: Sirtakyt táncolva.

NAGYIAK: Hegymegyei lakoda-
lom.

KERTŐS: Vörös és aranyos.

PANKOTA: Utak.

VILAGOS: Öten az égből.

BOROSJENO: Az almok város.

KÖRÖSBOKENY: Farkasvilág.

VINGA: A Belgrád művelet.

Kedd, december 15.

BUKAREST I.

6—9.30 Reggeli zenes. műsor. 9.30
Művelődési atlasz. 10.05 Népzene. 10.15
Operaműsor. 11.15 Gazdasági szemle.
12.10 George London operáinak en-
kel. 11.48 Constantin Arvinte folklor-
dolgázaiból. 15.20 Esztendőszámok. 17.
Ifjúsági rádióenciklopédia. 20.10 Zenei
gyűjtemények. 21.10 Románok. 21.30 Szé-
gyarad. 22.30 Szórakoztató zene.
22.50 Arghenteo-versek. 0.03—6. Éjszakai
estrádműsor.

BUKAREST II.

6—8.10 Reggeli zenes. műsor. 8.10
Pioniroknak. 9. Környezetdolgálatok. 10
A preklaszikusoktól a modern zeneszer-
zőkig. 11.20 Zenes. utazás. 13. Déli
hangverseny. 13.30 A román föld en-
kelése. 15.10 Vasilescu színműveiből.
15.30 Iskolarádió. 15.40 Filmklub.
16.55 Orvosi tanácsadó. 17.30 Falusi
műsorok kinevel. 19.30 Előadás Mihail
Sadoveanu történelmi regényéről. 20.
Kis operajelenet. A. 20.30 A párt fel-
vezetése az ifjúság számára. 21.50 Operett-
ársk. 22.30 Arany szalagár. 0.20—1
Telenan-művek.

A KOLOZSVÁRI RÁDIO MŰSORABÓL

ROMÁN NYELVEN. 6. Hírek, tudósí-
tások, reggeli muzsika. 17.45 Hangos
híradó. 17.55 Csavargó György Szóló
és horrál. 18. A Bruhek jazz együttes
műsorából. 18.15 Nők egyénis közölt.
18.30 Zenei krónika. 19. Hazai körkép.
19.10 Tudományos híradó.

MAGYAR NYELVEN. 6.30 Falurádió:
a szövetkezeti gazdaságok vezetőinek ja-
vadalmazása és a termelés. 16.30 Han-
gos híradó. 16.40 Engelbert Humper-
dinck enkel. 16.55 A magyarsági Infrá-
túra szerkesztőség feladatai az új
évtés területe. 17.05 Az Electrecord
új hangfelvételei László Bak Anikó mu-
sultája be. 17.22 Aranyhalászlóknak
Árslas István: „Igy lehettem apára”.
17.37 A hét filmjei.

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

BUKARESTI RÁDIO MŰSORABÓL

VASÁRNAP, december 20-án délelőtt
tel 11 órakor: Melodie si rim ne sfört.

Szombaton megkezdődött a Bukaresti Egyetem anéljában Az oktatás tu-
dományos kutatása témájú országos pedagógiai szeminárium. A rendezvényt
az Oktatás Nemzetközi Fve keretében az Oktatási Minisztérium, a Társad-
alom- és Politikai Tudományok Akadémiája és a Pedagógiai Tudományok
Intézete szervezte. A rangos tudományos összejövetel feladata a létező oku-
tatási teret összeállítani.

A munkálatakon részt vesznek a szociológia, pedagógia és lélektan, filo-
zofia, történelettudomány és orvostudomány terén működő akadémikusok, e-
gyetemi tanárok, más szakemberek. Meghívottként jelen vannak tekintélyes pe-
dagógusok Bulgáriából, Csehszlovákiából, a Német DK-ból, Németország SZK-
ból, Jugoszláviából, Norvégiaól, és Magyarországról.

Megnyitó beszédet tartott George Văduva egyetemi előadó tanár, a Pe-
dagógiai Tudományok Intézetének igazgatója.

Üdvözlő beszédet mondott Miron Nicolescu akadémikus, Románia Szoci-
alista Köztársaság Akadémiájának elnöke és Jean Livescu professor, do-
cens-doktor, az Akadémia levelező tagja, a Bukaresti Egyetem rektora.
(Agerpres)

Színház

CSÖTÖRTÖKÖN, december 17-én este
(tel 8 órakor: Crimă si pedeapsă, bemu-
tató (A herlet).

SZOMBATON, december 19-én este
(tel 8 órakor: Minicinosul (J herlet).

VASÁRNAP, december 20-án, délután
(tel 4 órakor: Despot Iodă (herletszünet).
este (tel 8 órakor: Crimă si pedeapsă (B
berlet).

Stúdió 197

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december 16-án délután 5
órakor: Moftangii.

SZERDÁN, december

NEMZETKÖZI ÉLET

A SZOVJET—ROMÁN BARÁTI TÁRSASÁG 3. ÖSSZ-SZÖVETSÉGI KONFERENCIÁJA

MOSZKVA. — Laurentiu Duță, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Szovjet—Román Baráti Társaság (SZRBT) december 14-én Moszkvában megtartotta 3. össz-szövetségi konferenciáját.

Az elnökségben részt vett V. I. Konotop, az SZKP KB tagja, az SZKP Moszkva tartományi bizottságának első titkára, az SZRBT központi vezetőségének elnöke, V. D. Saksin, a Szovjetunió költői minisztere, A. A. Japisev hadseregtervező, a szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta politikai főigazgatójának vezetője, G. A. Kiszljov, az SZKP KB helyettes osztályvezetője, B. N. Pasztuhov, a Komszomol KB titkára, N. I. Pankov, a külföldi baráti és kulturális kapcsolatok szovjet egyesületei szövetsége elnökségének alelnöke, az SZKP KB több aktivistája, külügyminisztériumi főtisztviselők, az SZRBT köztársasági fiókjai központi vezetőségeinek több alelnöke és tagja.

Az elnökségben helyet foglalt Ion Moraru, az ARLUS-főtanács titkára, Románia Szocialista Köztársaság Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottságának alelnöke, az ARLUS-főtanács Szovjet-

unióban tartózkodó küldöttségének vezetője, valamint Ion Ciubotaru, Románia moszkvai ideiglenes ügyvivője.

A társaság tevékenységéről előterjesztett jelentésben V. I. Konotop rámutatott, hogy a szovjet és román nép öszi barátsága megedződött a fasizmus elleni adózás küzdelmében, erősödött és fejlődött a békés szocialista építési frontján. A szónok kiemelte, hogy a Szovjetunió és Románia sokrétű együttműködését, hangsúlyozva, hogy az hozzájárul a két ország erőforrásainak teljes mértékű eredményesebb hasznosításához, a népjóléti szinten növekedéséhez.

A továbbiakban az előadó ismertette a társaság és fiókjai arra irányuló tevékenységét, hogy népszerűsítse országunk eredményeit, kiemelve az SZRBT és az ARLUS gyümölcsöző együttműködését.

Ion Ciubotaru, Románia moszkvai ideiglenes ügyvivője köszönetet mondott a román népről elhangzott meleg szavakért, és hangsúlyozta, a Román Kommunista Párt és a szocialista Románia kormányának nagy jelentőséget tulajdonít a Szovjetunióval, az összes szocialista országokkal való szoros ba-

rati, szövetségi és testvéri együttműködési kapcsolatoknak.

Az ARLUS-főtanács nevében Ion Moraru, a román küldöttség vezetője köszöntötte a konferenciát.

Az ARLUS részéről a Lenin-centenárium alkalmából megjelent román könyveket ajándékozott a társaságnak.

Az SZRBT harmadik össz-szövetségi konferenciája üdvözlését intézte az ARLUS-hoz.

A munkálatok befejezéséért megválasztották az SZRBT új vezetőségét. Első plenáris ülésén az SZRBT központi vezetősége az elnöki tisztségre újabb megválasztotta V. I. Konotopot.

300 katalán értelmiségi tiltakozása a burgosi per ellen

MADRID. (Agerpres).

Hétfőn a Franco-rendszer polgárorsége teljesen körülfárta a Montserrat kolostort és 50 kilométeres körzetben minden odavezető utat lezárt. Ezzel teljesen elszigetelték a külvilágtól azt a 300 katalán értelmiségit, aki szombat este a burgosi katonai törvényszék elé állított baszk hazafiak iránti szolidaritása jeléül visszavonult a kolostorba.

A Montserratban tartózkodó értelmiségiek, akik között világhírű művészek, köztük Ramon Tamames közzgazdász és Juan Antonio Bardem filmrendező — kijelentették, hogy támogatják a katalán értelmiségiek kezdeményezését.

A katalóniai országos munkásbizottság (titkos szakszervezet) állandó titkársága vasárnap este közleményt adott ki, s ebben kifejezte teljes csatlakozását a montserrati akcióhoz és egységre hívte a szabadságról kivont harcba.

A munkásbizottságok felhívták Katalónia összes dolgozóit, hogy csütörtökön sztrájkokkal tiltakozzanak a burgosi per ellen. (A 16 baszk hazafi ítélet kihirdetését csütörtökre tervezték).

is a kolostorban marad. A spanyol hatóságok telefonon kísérelték meg rábírtani az értelmiségieket, hogy vonuljanak ki a kolostorból. Miután elutasító választ kaptak hétfő reggel megszaktoltak a telefonkapcsolatot Montserrattal.

Vasárnap folyamán a 300 katalán értelmiségi számos szolidaritási táviratot és üzenetet kapott, egész Spanyolországból. A barcelonai orvosok és 50 madridi értelmiségi — köztük Ramon Tamames közzgazdász és Juan Antonio Bardem filmrendező — kijelentették, hogy támogatják a katalán értelmiségiek kezdeményezését.

A katalóniai országos munkásbizottság (titkos szakszervezet) állandó titkársága vasárnap este közleményt adott ki, s ebben kifejezte teljes csatlakozását a montserrati akcióhoz és egységre hívte a szabadságról kivont harcba. A munkásbizottságok felhívták Katalónia összes dolgozóit, hogy csütörtökön sztrájkokkal tiltakozzanak a burgosi per ellen. (A 16 baszk hazafi ítélet kihirdetését csütörtökre tervezték).

A LUNAHOD—1 HOLDJÁRMŰ MEGVALÓSÍTÁSAI

MOSZKVA. (Agerpres).

Amint a TASZSZ hírügynökség közli, a Lunahod—1 december 13-án több mint 800 méterre volt le szállási helyétől, és néhány órán át egy 30—35 méter átmérőjű, ujjban keletkezett kráter környékét kutatta fel. A krátert még az előző holdnap végén közelítette meg.

A Lunahod—1 több panorámikus képet közvetített a kráterről. Ezek birtokában össze lehet állítani a kráter részletes térképét. Ezután 10—15 méterenként elemzte a felszín fizikai-matematikai sajátosságait és vegyi összetételét. Mint ismeretes, ezeket a vizsgálatokat röntgenspektrométerrel végzi. A rendkívül bonyolult precíziós készülék egyébként jól bírta a holdjelek viszonyosságait és már csaknem egy hónapja működik.

A holdjármű eddig a következőket valósította meg: Az első holdnap során átszelte a Luna—17 automatáállomás le szállási helyét képező, régebben

keletkezett krátert, felkapaszkodott az oldalán és sik területre jutott. A sikágon megállt, itt töltötte a holdjeleket. A következő holdnap elején folytatta útját dél felé, elhaladt több 20—30 méter átmérőjű kráter mellett. A kráterek, kövek és más képződmények vizsgálatából kitűnt, hogy a felszínt az Esők-tengerének ebben az övezetében meteorbecsapások alakították.

Erdekes eredmények születtek egy nagyobb, 150—200 méter átmérőjű, 2—3 méter mély, régebbi keletkezésű kráter felkutatása során. A holdjármű néhány talajelemzést végzett a kráter mélyén és oldalán, több panorámikus felvételt készített.

A holdjármű ezután fiatalabb kráterbe ereszkedett le és felfedezte az eddigi legkemenyebb holdkőzetet.

A Lunahod—1 a továbbiakban sik övezeten haladt át, panorámikus felvételt készített, amelyen tisztán látható egy körülbelül 50 kilométerre lévő, 1,5 kilométer magas hegyvonulat. Fényképfelvételt készített 642 méter távolságból a Luna—17 automata állomás le szálló fokozatáról is.

Amint a TASZSZ jelenti, a Lunahod—1 szovjet holdjárművel folytatódna a hosszabb lejáratú kísérletek.

RIO DE JANEIRO. (Agerpres).

Giovanni Enrico Bucher svájci nagykövet elrablói ujjabb feltételt kötöttek ki foglyuk szabadon bocsátásáért. A Sao Paulo és Parana állami hatóságokhoz és napilapokhoz írt levelükben követelik, hogy a svájci kormány közölje azoknak a brazil állampolgároknak a nevét, akiknek folyószámlájuk van svájci bankokban, nevüket a brazil sajtóban a karjakkal nyilvánosságra hozni. A UPI Rio de Janeiro-i tudósítása szerint a levélírók azt is közölték, hogy Bucher egészséges és Brazília egyik központi vidékén van.

Országos tanács alakult Tokióban a japán—kínai kapcsolatok normalizálására

TOKIO. — Florea Tuiu, az Agerpres tudósítója közli:

Vasárnap országos tanács alakult Tokióban a japán—kínai kapcsolatok normalizálására. A Kommeito párt által összehívott ünnepi alakuló gyűlésen japán politikusok, üzletemberek és kulturális személyiségek vettek részt. A szervező bizottság közölte, hogy eddig a nemzetközi kereskedelem előmozdításán munkálkodó egyesület, a japán—kínai baráti társaság vezetősége és a japán—kínai kulturális cserék egyesületének vezetősége jelentette be, csatlakozni kíván a megalakítandó új szervezethez.

A japán—kínai kapcsolatok normalizálásával foglalkozó országos

tanács fő feladata előmozdítani a kölcsönös megértés és barátság ügyét, a kétoldalú kapcsolatok normalizálását. Az alapszabályzat értelmében a tanács megfogadja, hogy a japán és a kínai nép barátságának elmélyítésével, a gazdasági és kulturális kapcsolatok fellendítésével, a reális kínai helyzetről beszámoló értesülések terjesztésével a világba erősítse az ügyét szolgálja.

Amint a Kkodo hírügynökség rámutat, 1971 januárjában országos kampányt indít a japán—kínai kapcsolatok helyreállítására a Japán Szocialista Párt, a Japán Szakszervezetek Főtanácsa (SZO-HYO) és tagszervezetei is.

A hírügynökségek jelentik

CALCUTTA

Calcuttában az indiai jupaipar legnagyobb központjában, több mint egy hete sztrájkol az iparág csaknem 250 000 dolgozója, követelve gazdasági helyzete és a társadalmi biztosítási rendszer javítását. A sztrájkot támogatják az ország főbb szakszervezetei.

BOSTON

A Boston Globe című újság közli a Haris-intézet közvéleménykutatásának eredményét, amely szerint a megkérdezett amerikaiak 62 százaléka úgy véli, hogy az ország gazdasága visszaesési periódusban van, s ezt az időszakot a

fejlelési ütem lassubbodása, az infláció és a munkanélküliség növekedése jellemzi. Augusztusban csak a megkérdezettek 58 százaléka állította, hogy a gazdaság visszaesésben van.

KAIRO

Amint a tripoli iszlám-konferencia résztvevőitől küldött üzenetben Anwar Szadat elnök rámutat, az EAK nem hosszabbítja meg további három hónappal a tüzszüneti egyezményt a Szezei-csatorna övezetében, ha nem jelennek ki végleges időpontot az izraeli csapatoknak az elfoglalt arab területekről való kivonására.

BAGDAD

Jövőre, a Földközi-tenger és a Perzsa-tó közötti egyik régi, a sivatagon átvezető karavánutat követve, új utat kötik össze Damaszkusz és Bagdadot. A mostani Jordánian halad át, s így nagy kerülőt tesz. Az új utat összeköti az Aleppo—Damaszkusz országút, s így könnyebbé válik a gépkocsis szállítás Európából Irak, Kuwait stb. felé Törökországon keresztül.

BOGOTA

Hírügynökségek jelentései szerint legalább 300 halálos áldozata van az Andok lábánál, Kolumbia nyugati vidékén bekövetkezett aradásoknak és talajcsuszamlásoknak. Sem a szerencsétlenség sebesültjeinek számát, sem az anyagi károkat nem sikerült megállapítani. A környék használatatlanná vált az utak, s emiatt a mentési munkálatok nagy nehézségekbe ütköznek.

TUNISZ

Tuniszban, környékén és Dzsedja tartományban vasárnap

LONDON

A brit légiforgalmi társaságok 60 000 alkalmazottja, beleértve a pilótákat is, hétfőn szakaszos sztrájkot kezdett. Az akció 15 szakszervezet kezdeményezte, miután a társaságok elutasították az alkalmazottak gazdasági követeléseinek teljesítését. A sztrájk következtében 40—50 százalékkal csökkenhet a légi járatok száma, ami óriási kiesés, tekintettel a téli ünnep előtti szokásos nagy forgalomra.

LUSAKA

Kenneth Kaunda elnök sajtóértekezleten közölte, hogy országa kilép a Commonwealth-ből, ha Nagy-Britannia újrakérdi a fegyverszállításokat a Dél-afrikai Köztársaságnak. Az elnök hangsúlyozta, hogy országának nehéz a nemzetköziségben maradnia, ha annak fő tagja fegyvert szállít az ellenségnek. A pretoriai hatóságokkal folytatandó esetleges párbeszédre utalva, Kenneth Kaunda rámutatott, hogy a hatóságoknak előbb a dél-afrikai színes bőrű lakossággal kell tárgyalniuk, mielőtt a többi afrikai állammal való kapcsolatfelvétellel gondolnának.

Befejeződött az angliai energetikai ipar 125 000 munkásának sztrájkja

LONDON. — Nicolae Ploeanu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Az angliai energetikai ipari munkások szakszervezeteinek képviselői vasárnap csaknem megszakítás nélkül tárgyaltak a munkáltatókkal, s ennek eredményeként hétfő reggel bejelentették a szakszervezeteknek azt az elhatározását, hogy az ország valamennyi erőműveiben elrendelik a munka felvételét. Ezzel véget ért a 125 000 munkás sztrájkja, de a szakszervezetek és a munkáltatók konfliktusa tovább tart: a két fél meg egyezése alapján ezután összeállí-

tandó bizottság mondja majd ki a végső döntést.

Noha az összes erőművekben megindult a munka, körülbelül 8—10 nap szükséges, hogy elérjék az előző munkautamot, illetve termelést. Ezért a következő napokban is korlátozzák a vállalatok és intézmények áramfogyasztását s ez alól a vonatok, a földalatti vasut és a trolibuszok sem jelentenek kivételt. Mint ismeretes, a kormány szombaton sürgősségi állapotot hirdetett ki, s kötelezővé tette az áramfogyasztás csökkentését.



ANGOLA: Fiatalokat tanítanak fegyverforgatásra, a portugál kolonialisták ellen küzdő Felszabadító Hadsereg egyik kiképző központjában.

PNOM PENH. (Agerpres).

Prey Totung kambodzsai város övezetében már harmadik napja tart a közelharc a hazafias erők és a Lon Nol-rendszer csapatai között a város ellenőrzéséért — jelentette ki a Pnom Penh-i adminisztráció szóvivője. Sajtóügynökségek jelentése szerint a hazafias erők több egységet vontak össze a Mekong-parti város övezetében, a khmer fővárostól mindössze 60 kilométerre. Lon Nol táborok csapatai repülő és tüzérségi alakulatok segítségével kérték, hogy ellenállhassanak a hazafias erők támadásainak. L'eglénese jelentések szerint a rendkívül heves harcokban a Pnom Penh-i adminisztráció több mint 100 katonáját ölték, illetve sebesítették meg.

Kereskedelmi háború robbanhat ki Nagy-Britannia és az USA között

LONDON. (Agerpres).

Edward Heath brit miniszterelnök amerikai látogatása küszöbén interjút adott az U. S. News and World Reportnak. Interjújában Nagy-Britannia és az Egyesült Államok közötti kapcsolatokat taglalta.

A gyakran megfeszített célzattal használt „különleges kapcsolat” kifejezést elemzve, Edward Heath rámutatott, hogy miután a konzervatív párt júniusi választási győzelme nyomán miniszterelnökké lett, megdöbbenéssel állapította meg, hogy a kétoldalú szoros kapcsolat, amelyet két évvel ezelőtti kormánytagsága idején biztosítottak vélt, sajnos módon megváltozott.

Arra a kérdésre, aggasztja-e egy kereskedelmi háború eshetősége Nagy-Britannia és az USA között és a kétoldalú kapcsolatokat tovább elhídeglése, Heath határozott igennel válaszolt, s hozzátette: „Meg kell mondanom — s erről már Nixon elnöknek is említést tettem —, hogy a Kongresszus elé terjesztett kereskedelmi törvénynek vannak olyan kitételei, amelyek láncreakciót válthatnak ki és elkerülhetetlenül maguk után vonhatják a kereskedelmi háború ki-robbanását”. A brit miniszterelnök nem zárta ki azt a lehetőséget sem, hogy Nagy-Britannia közös piaci csatlakozása esetén Anglia és az Egyesült Államok között fokozódna a gazdasági ellentét.

(Luis Corvalan, a Chilei KP főtitkára interjút adott Antoine Acquavivanak, a L'Humanité külföldi tudósítójának. Az alábbiakban részleteket közlünk az interjúból).

KERDES: Mi az ön véleménye arról az egy hónapi kormányzatról?

VALASZ: Noha egy hónap rövid idő, a Salvador Allende vezette kormány — anélkül hogy erre valakitől is engedélyt kért volna — helyreállította a diplomáciai kapcsolatokat Kubával, visszavonta Chile képviselőjét az ugynevezett koreai újraegyesítési bizottságból, bővítette a kereskedelmi cserét a népi Koreával, amellől szavazott, hogy Kínát fogadják be az ENSZ-be. És mindez csak kezdet.

Az Allende-kormány hatálytalannította az előző kormányhoz az árak emelését előirányzó huszr német/élet, kötelezővé tette a különféle vállalatok által elbocsátott munkások visszavételét, bevezette az ingyenes orvosi ellátást, Ugyanakkor feloszlatta azt a csendőrségi csoportot, amely kímélt munkásokkal szembeni erőszakoskodást követett. Az Allende-kormány elhatározta, hogy országos gazdasági tanácsot létesít, s abban részt vesznek a szakszervezetek és a társadalmi szervezetek képviselői is. Lehetővé tette, hogy a

A külföldi sajtóból

L'Humanité: „Chile egy hónapi népi kormányzat után”

filo Yarur, a milliárdos főszervező, kétféle milliárd peoval eltávozott az országból. „Ez volt az első ilyen törvényrendelet, de nem az utolsó” — mondotta Allende elnök.

Vajon csupán többé-kevésbé klasszikus, más országokban már kipróbált intézkedésekről van-e szó, a burzsoázia elől végre Vagvis reformista programról beszélhetünk?

Ugy lenne, ha ezeket az intézkedéseket nem követné a strukturális gyökeres megváltoztatása. De a Népi Egységfront

akció nem megmászható, de ezt az akció megmászhatóan kell tenni. A népi kormányra került, a politikai hatalomnak azonban ez csak egy része. A népi egység csak viszonylagos többséggel rendelkezik a parlamentben. Az alkotmányt, az intézményeket, éreletileg a burzsoázia javára tervezték. Ezek most felelősek a forradalmi folyamatot.

A gazdasági hatalom központjait még az imperializmus, az oligarchia ellenőrzé. Mindez amellől szól, hogy gyorsan kell cselekedni. Nincs ma forradal-

mindig értette meg jól mindenki. Egyesek radikális párt nélkül képzelik el a szocialisták és a kommunisták egységét. Aztán egy újabb szakaszban a radikálisoknak mint alaperőnek a társulást, beleszólás és felelősség nélkül. Meg szeretném mondani, hogy ha nem lett volna meg egyezés a kommunisták, a szocialisták, a radikálisok és más baloldali erők között, nem léteznék volna népi egység, következésképpen népi kormány sem.

...Az egység volt a győzelem

(Agerpres)